

#####: ### #####
#####®

<dru@isecom.org>

#####: 43126

© 2005 ###

#####.

#####.

##—
#####.

#####. ##—
##, ## ## ##—
##, ## #####
##.

(###) #
(###, ###, ###, #####, ## #
####) ## # ## ##, ##### #
#####:

1. ## ##### (###) ##
##, ## ## ##—

##.
2. ## ##### (##### #
##, ##### # ##, #####, ## # ##—
#####) ##### ## ## ## ##, ##—
##—
#/# ##### ## ## ##.



#####

##, #####—

```

####, ### ## ##### ##, ### ##### #-
##### ## #####
### # ##### #####
## ## ##### #####
#### ##### ## ##### ## ## #####, #-
#####, #####, #####, #####,
## ##### (#####, ##
### ##### ##, ##### ## #####-
## ##### ## #####; #### ## ##, ##, ##
#####; ## #####) #-
##### ## ## ## ##### ## #####-
####, ##### ## #####, ##### #####-
####, ## ## (##### ## #-
#####) ##### ## ## ## ## ## ##
## ## #####, #### ## ##### ##
### ##### ## ## #####.

```

2013#11#07 ### #####.

#####

```

## ##### ## ## ##### ## ##### ## ## #-
##### # ##### ## #####; ##### ## #####
##### ## ##### ##### ##### ## ## ## #####®.
#### ##### ##### ## ## ##### ## ##### #####
##### ## ## ## ##### ##### #####
##### ##### ## #####® ## ## ##### ## ##-
## #####.

```

Traducción de Gábor Kövesdán <gabor@FreeBSD.org>.

#####

1. #####	3
2. ##### ## #####	4
3. #####	7
4. #####	8
5. ##### ## #####	9
6. #####	10
7. #####	10

#####: ## ##### ## #####
#####®

1.

#####® ##### ## ##### #####
#####. ##### ##### # #####® ##### ## ##### ## #####
#####:

1. #####® ## ##### ## #####. ## ##### (#.##. ## ##, ##, ##, ##) ##### ## ##### ## ##### ## #####. ## #####://##.#####.##/
300 #####. ##### ## ## ##
#####, ## ##### ##

##. ## #####

#####; ##### ## ##### ## ## ##### ## #####. ##

#####.

(##### # #####) ## ## ## ##
#####®.[1] ##### ## ## ##
##—
#####. ## ##### ## ##### ##### ##### ## #####.

#####. ## ##### ##### ## ##### ##### ## ##
#####. ## ##### ## ##
#####.

2. ##### ##### ## ##### ## ##### # ##### ## #####, ## ## #####
#####. ## #####
#####, ##### ## ## 300 ##
##, ## ## ## ##### ##—
#####, ## ##### ## ## #####. ## ##### ##

#####. ##### ## ##### ##### ## ##### ##### #####
##—
##.

#####®, ## #####, ## ## #####
#####, ##### #####. ##

#####.

3. ##### ##### #####® ##### ## ##### ## #####, ##### ## ##—
#####. ## ##### ## #####® ## ## ##### ##, #####

##

#####. ##### ##### ##### ##### # ##### #—
#####.

#####, ##### ## ##### ##### ##### ## ## ##### ## #####
###. ## ##### ##, ## #####, ## ##### ##### #####, ## ##### ##
#—
(##### ##### #####)[2]. ## ##### ## #####

#####. #####
#—

#####.

2.

2.1.

#—
#####® (#386™). ##### ## ##### ##### ## ## #—
#####:

- #####
- ##64
- #64
- #386™
- ##98
- #####64®

#—
#####:

- ###®
- ####®
- #####®

#—
#####. ## ## #—

#####: ## ##### ## #####
#####®

##—
##.

#####. ####—
##, ## ##### ## ##### ## ##### ## #####®
#####. ##### ##### ##### ## ## 17000
#####; ##### ##### ##, ##### #
#####.

##.
##:

- #####, ## ##### ## ##### ## ##### ##### ##### # #####
#####.
- #####, ## ##### ## ##### ## #####.
- #####, ## ##### ## ## ##### ##### ##### ##### #####
#####.

2.2.

#####. ##### ##### ## #####:

#####

##—

#####. ## ## ## ##

#####. ##### ## #####
#####:

- #####
- ##
- #####
- #####
- #####
- #####
- #####
- # #2##, ##### ## ##### ## #####.

#####

###

##—
###/##### ## #####. ## ## ## ##### ## ##### ## ##—
#####—

#####.

- ### ## ##.
- ##### ##### ## ## #####.

#####.
#####, ## #####, ##### ## ##### ##### #####(8); #####—
##(8) ##### ##### ## #####, ## ##### ##(8) #####
#####.

###

(## ##### #####) ##### ## ##### #####

#####. ##### ## ## ##—
#####, ## ##### ##—
#####. ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##
####.

###

(#####) ##### ## ##### ## ##### # ##### ##
#####; ## ##### ## ##### ## ##### ## ##—
#####. #####
##—
##, #####

#####.

#####, ##### ## ## ## ##### ## ## #####—
##:

- ##### ## #####
- ### ## ##
- ### (#####)
- ##### (##### ## ##### ## ##### ## ##—
#####)

- ##### ## ##### ## #####

```
##### ®, ##### ##### ##### ### ### (##### #####-#####). ### ## ##### ##### ##### ## ##### #####-##### #####/#####. ##### ## ##### ##### ## ## ##### ## ##### ## #####. ##### ## #####:
```

- ##### 5
- #####
- #####
- #####+

3. #####

- ##### ## ##### ## ##### # ## ##### ## ## ##### ##### ##
#####, ## ## ##### # #### # ##### ## ## #####
#####. ## ##### ## ##### ##### ## #-
#####. ##
#-
http://
www.FreeBSD.org/security/.

- 7

#####

```
#####  
#####
```

- ## #####(8) ##### ## #####(## ##) ##
#####. ## ##### ##### ##### ## ## #####
#####.
- ## #####(1) ##### ## ##### ## #####
##®. ##### ## ##### ## #####
#####; ## ##### ##### ## ## #####
#####.
- ##### 3 ##### # ## ##, ##### # ##

#####.
- ## ##### ## ##### ##### ## #####, ## ## ##-
#####. #####
#####, #####
##.
- ##### ## ##### ## ## #####
#####.

4. #####

®, #####
#####.

4.1. #####

- ##### ## ### ## ##### ##### #####; #### #####—
#####. ## ##### ## —
#####, ##### # ##### #####. ## ##### ## —

#####.
- ##### ##### ## ##### #####; ## ##### ## ## ##
##. ## ##### ## ##

#####. ## ##### ## ## (# #####
#####) ## ##### ##### ## #####. ##### ##### http://
www.FreeBSD.org.
- ### ##### ## ##, ##### # ##### # #####. ##### ## ##
http://www.FreeBSD.org/support.html.


```
## ##### ## #####, ##### # ##### ### ##### #####  
#####, ##### ## ##### ### ##### # <freebsd-jobs@FreeBSD.org>; ## ##### #-  
##### ## ##### #####.
```

```
#####  
#####  
#####
```

- ```
#####
###, http://www.bsdcertification.org.
```

#####  
#####  
#####.

##### ## ## ##### ## #####:

- 9

#####

- ## ##### ## ## ##### ##### ## ##### ## ## ##### ## ##### ## ##  
## ##### ## ##### #####. # ##### ## ## ##### ## ## ##  
##### ## ## ##### ## ## ##### ##### ## ##### ## #####.

## 6. #####

##### ## ## ##### ##### ##### ## #####® ##### ##### ## ##  
##### ## ## ##### ## ## ##### #####® #####. #####  
##### ##### ## ##### ##### # ## ##### ##### ## ##  
##### # ##### ## ## #####.

## 7. #####

1. ## ##### ## ##### ##### ## ## ##### <http://www.oreilly.com/catalog/opensource/book/kirkmck.html>.
2. ## ## ##### ##### ## ## ##### ## ## ##### ## [http://en.wikipedia.org/wiki/BSD\\_and\\_GPL\\_licensing](http://en.wikipedia.org/wiki/BSD_and_GPL_licensing).
3. ## ## ## ##### ## ##### ## #####: ##### ##### ## ## #####  
##### `pkg_add -r nombre_de_aplicación`.
4. ##### ##### ##### ## ##### ## ##: <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/>.
5. ## ## ##### ##### ##### ## ##### ## #####® ## <http://linuxdevices.com/articles/AT4155251624.html>.